



## PRAKT/GAR.AS Chaîne

L'automation pour porte sectionnelle et basculante

Instruction pour l'installation et l'utilisation.



Ce manuel a été rédigé par le constructeur et fait partie intégrante du produit.

Dans les pages suivantes, Vous trouverez toutes les informations nécessaires pour:

- Une méthode d'installation qui Vous permettra de travailler en toute sécurité.
- La correcte installation de l'automation.
- La connaissance de la partie mécanique de l'automation.
- La correcte utilisation en condition de sécurité.
- Le correct entretien.

Pour éviter un faux mouvement avec le risque de provoquer un accident, il est indispensable de lire attentivement ce manuel, en suivant pas à pas les indications fournies.



## 1 Avertissements généraux

Ce manuel a été rédigé par l'Allmatic sans aucune garantie implicite ou explicite et est destiné exclusivement à un personnel qualifié qui est à connaissance des critères constructifs et des dispositifs de protection contre les accidents pour les portails motorisés. LA SOCIÉTÉ ALLMATIC N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITÉ pour d'éventuel dégât provoqué par le non respect des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur. Dans notre constante recherche de la qualité et de l'innovation, Allmatic se réserve le droit de changer et/ou modifier ces instructions sans aucun préavis.

### 1.1 Avertissements généraux pour la sécurité.

- L'assemblage et l'installation doivent être réalisés seulement par un personnel qualifié. Une installation non à règle d'art peut causer de sérieux dégâts.
- Débrancher le système avant toute intervention ou entretien du système, à l'exception des procédures de programmation et de test.
- Tout réglage, même avec des fins de course, doit être effectué exclusivement par un personnel qualifié.
- Les connexions électriques ou toute autre intervention électrique qui doit être réalisé pour une installation correcte, doit être réalisé par un personnel qualifié. Il est indispensable que la prise de courant soit toujours accessible pour garantir toujours un débranchement rapide et facile de l'alimentation.
- Avant que l'automatisation ne soit mise en marche, il est nécessaire de déclarer que le système est conforme aux normes de sécurité 98/37 et qu'il soit relâché un certificat de conformité valide.
- Une installation ou un entretien incorrect, ou tout autre modification ou supplément d'élément non reporté dans ces instructions ne sont pas permises et annulent la garantie du produit.
- Avant de mettre en marche l'automatisation, vérifier que le portail puisse être déplacé manuellement. Pour cela, débloquer le chariot et avec les précautions dues, ouvrir et fermer manuellement le portail en prenant le portail sur le point d'encrage de la tige au portail. La force nécessaire pour effectuer cette opération ne doit pas être supérieur à 15Kg.
- S'assurer en outre, que l'automatisation puisse être fixée de manière stable et durable et que l'installation ne modifie pas de manière importante l'habitat environnant.
- Les caractéristiques techniques sont reportées dans le tableau 1 et doivent toujours être respectées.
- Pour le programme d'entretien, suivre exclusivement le chapitre "entretien" présent dans ces instructions.

### 1.2 Utilisation

Cette automatisation a été étudiée pour être utilisée avec des portails sectionnels ou basculants dans le milieu de l'automatisation domestique. La zone d'utilisation doit toujours être sèche et contrôlée.

### 1.3 Avertissement pour l'utilisation

- Utiliser l'automatisation seulement quand il est possible d'observer toute la zone intéressée au mouvement et quand il n'y a ni personne ni chose dans cette zone.
- Pendant le mouvement, il est interdit le stationnement de personne ou de chose. Ne pas permettre aux enfants de stationner dans la zone du mouvement du portail. Tenir les télécommandes ou tout autre accessoire dans un lieu sûr et protégé
- Tous les accessoires fixes (bouton, interrupteur ou autre) doivent être installés dans un lieu accessible et visible. Maintenir une distance de sécurité des pièces en mouvement d'au moins 1,8m et de toute façon, de manière à ce que les enfants ne puissent pas y accéder.
- Tous les dispositifs (porte, automatisation, etc) et les accessoires doivent être contrôlés régulièrement. Voir le chapitre 4 pour d'ultérieur détail.
- Ne pas utiliser le portail en condition de dysfonctionnement ou quand il est nécessaire l'intervention de la part de personnel qualifié
- Pour des milieux qui ne sont pas équipés d'une entrée secondaire, il est nécessaire de prévoir un système de déblocage du portail. Ce dispositif doit être vérifié et testé fréquemment.
- Ne pas forcer avec des poids ou autre sur le système de déblocage. Ne pas s'y accrocher et le tirer avec le poids du corps.
- Vérifier que le déblocage d'urgence n'aie pas au contact ou n'interfère pas avec la chaîne ou tout autre organe en mouvement et qu'il soit facilement accessible. Faire attention que l'utilisation du système de déblocage ne cause des mouvements incontrôlés du portail et par conséquent des situations dangereuses.
- Instruire toutes les personnes qui utilisent l'automatisation à une utilisation sûre et conforme.

### 1.4 Utilisation du déblocage d'urgence

**ATTENTION:** ne pas utiliser le déblocage d'urgence pendant le mouvement du portail. Placer la poignée de la corde pour le déblocage à une hauteur minimum de 1,8m du sol. Pour activer le déblocage, prendre en main la poignée de la corde et tirer la vers le bas jusqu'à ce que le chariot se libère de la chaîne.

## 2. Caractéristiques techniques

	PRAKT/GAR.AS 60	PRAKT/GAR.AS 120
ALIMENTATION SYSTÈME	230 Vac	
ALIMENTATION MOTEUR ET ÉLECTRONIQUE	24 Vcc	
COURANT NOMINAL ABSORBÉ	0,5 A	
HAUTEUR MAXIMUM PORTE BASCULANTE	3000 mm	
HAUTEUR MAXIMUM PORTE SECTIONNELLE	2700 mm	
POUSSEE MAXIMUM DU MOTEUR (pour 750ms)	400N	
LARGEUR MAXIMUM PORTE SECTIONNELLE	3000 mm	4500 mm
POIDS OPÉRATEUR	6 kg	8 Kg
DIMENSION OPÉRATEUR	340 x 170 x 150 mm	
LONGUEUR DU RAIL	1500 mm x 2	
DÉBLOCAGE D'URGENCE	INTERNE / EXTERNE	
TRANSMISSION	A CHAÎNE	
FIN DE COURSE	A ENCODEUR/OUI	
FERMETURE AUTOMATIQUE	SÉLECTIONNABLE	
SOFT STOP - SOFT START	PRESENT	
DISPOSITIF DE CONTRÔLE	DÉTECTION D'OBSTACLE PENDANT LE MOUVEMENT	
STOP D'URGENCE	PRÉSENT, ARRÊTÉ LE MOUVEMENT.	
MINUTERIE D'ÉCLAIRAGE	24Vcc MAX 20W	
INDICE DE PROTECTION	IP 40	
SERVICE	RESIDENCIEL, 5 cycle/h ou 300s continus.	

Tableau 1: Caractéristiques techniques

### ATTENTION:

- Chaque intervention et la mise en marche initial doit être effectuée par un personnel qualifié.
- L'automatisation doit être régulièrement testée et vérifiée.
- L'automatisation ne doit pas être utilisée s'il doit être effectuée une opération d'entretien ou de réparation. Un problème à l'automatisation ou son incorrecte équilibre peut causer de sérieux dégâts aux personnes et/ou choses.

### 3. Assemblage de l'automatisation

Ce chapitre contient d'importantes informations pour une correcte et fiable installation. Suivre scrupuleusement toutes les instructions, car une non correcte installation peut causer des dégâts aux personnes et/ou choses.

**ATTENTION:** Avant de commencer le montage de l'automatisation. Retirer tous les blocs mécaniques

#### 3.1 Composition de l'automatisation

La composition de l'automatisation est décrite dans la fig.1.

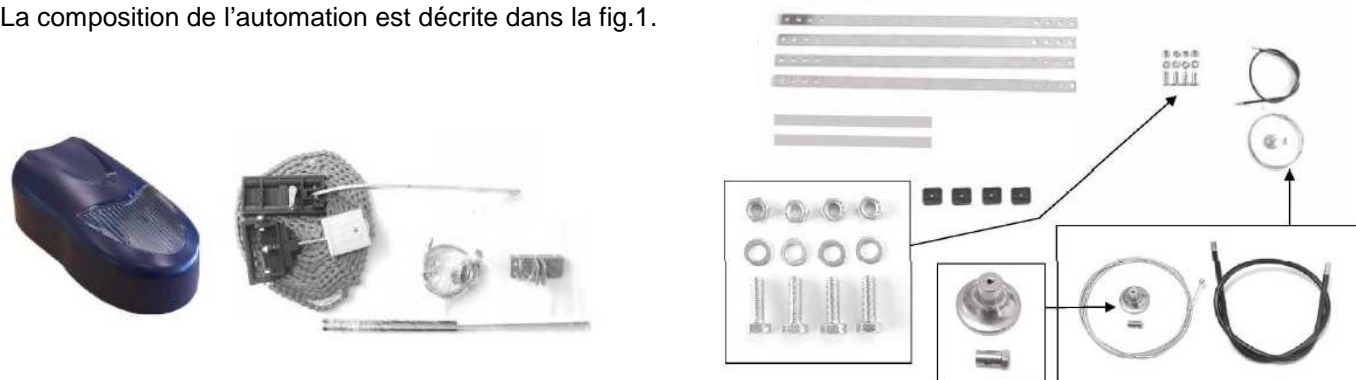


Figure 1 – Composition de l'automatisation

### 3.2 Outils nécessaire

Les outils nécessaires pour une correcte installation de l'automatisation sont décrits dans la figure 2.

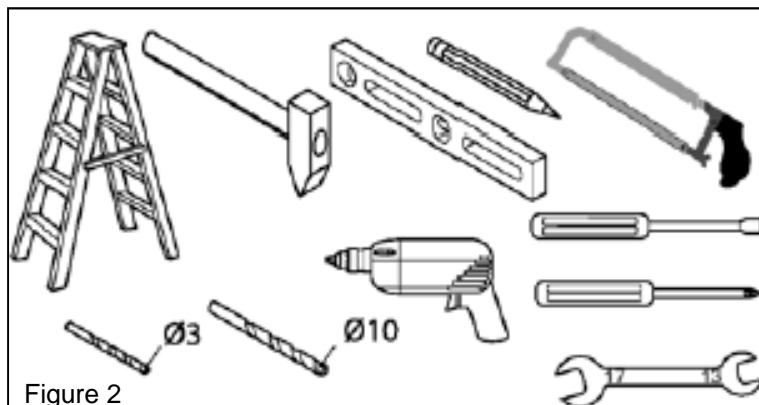


Figure 2

### 3.3 Conditions d'installation

Le système ici décrit est apte pour l'automatisation de porte basculante à ressort (figure 3), à contrepoids (figure 4) et pour les sectionnelles équilibrés (figure 5) avec les caractéristiques reportées dans le chapitre 2 Caractéristique technique. Pour les portes basculantes, il est disponible, comme accessoire, un arc adaptateur (figure 6).

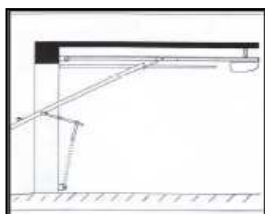


figure 3

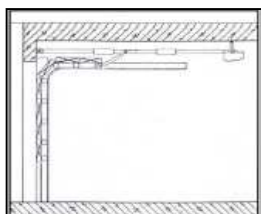


figure 4

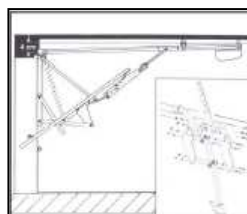


figure 5



figure 6

### 3.4 Assemblage

#### 3.4.1 Assemblage du rail

Attention: Si le portail à automatiser est un basculant à contrepoids (fig.5) avec l'application de l'arc (fig.6), remplacer la tige à "L" (figura 7.a) montée sur le patin avec la tige droite fournie avec l'arc. Unir le pièce du rail en utilisant les tiges fournies (côtés A et B). Insérer en outre les 4 blochets en plastique (C, D) avec les boulons tournés vers l'extérieur. Faire glisser les pièces jusqu'à la position de blocage, de manière a obtenir un unique rail (figura 7), en faisant en sorte que A et B soient à moitié de chaque côté des deux rails.

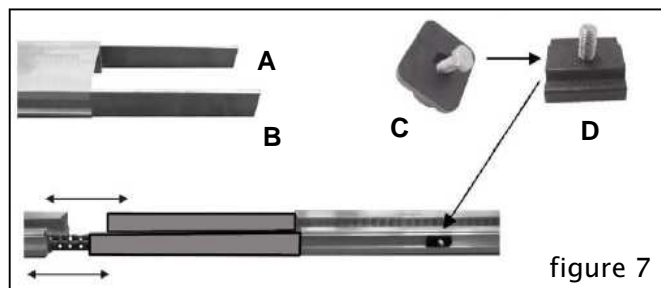


figure 7

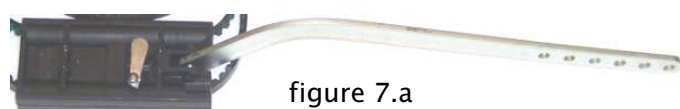


figure 7.a

Débloquer le chariot en utilisant le levier de déblocage et positionner la chaîne à l'intérieur du rail en faisant attention à positionner le loquet (lié à la chaîne) sûr le côté gauche du rail (figure 8 ). Insérer le patin et la tige avec la roue de renvoi (attention à ce que la partie rectangulaire du pivot de la roue de renvoi soit visible à travers le rail).

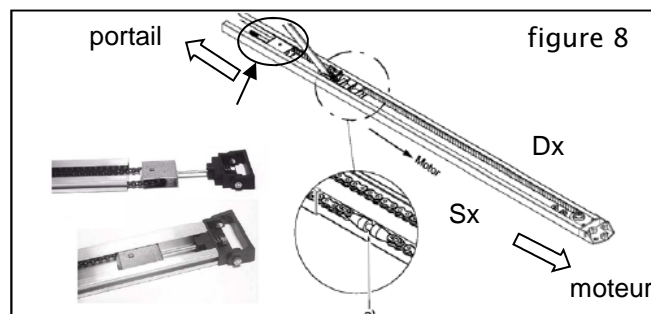


figure 8

Approcher le rail obtenu à la base du moteur et insérer le dans la fente (point F) en faisant attention à faire glisser la chaîne autour du pignon.

Appuyer sur le rail jusqu'à l'insertion complète dans la base du moteur (figure 9).

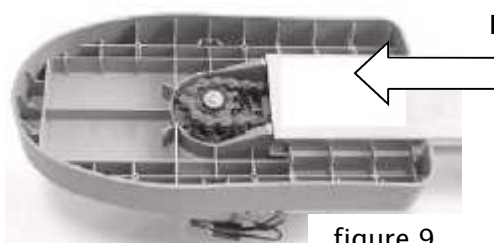
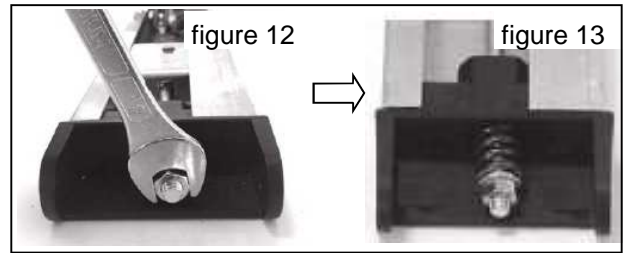
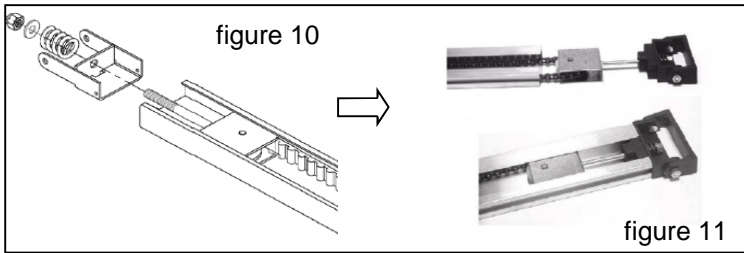


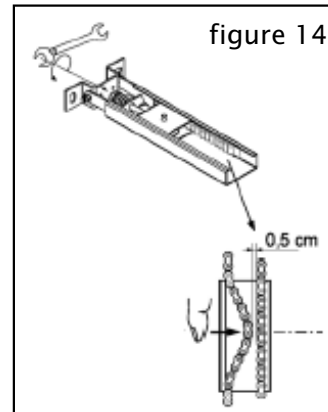
figure 9

A ce point, approcher la tige de mise en tension à l'extrémité opposée du rail (par rapport au moteur) de manière à ce que le boulon passe à travers le trou présent sur la tige (figure 10).

Faire glisser le boulon à travers le trou de manière à réussir à insérer le ressort et la rondelle fournis. Fixer le avec le dé. (figura 11).



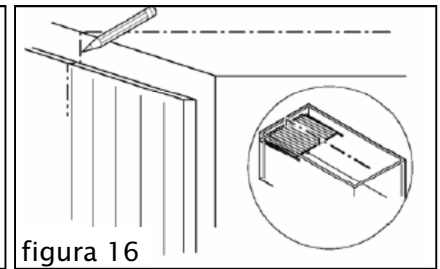
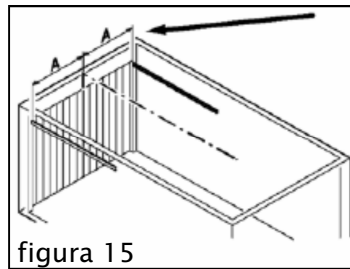
Enregistrer la tension de la chaîne en agissant sur le dé de la tige de fixation à l'architrave (figura 14) jusqu'à ce que en appuyant sur le côté de la chaîne, celle-ci arrive à une distance de 0.5 centimètre de l'autre côté de la chaîne.



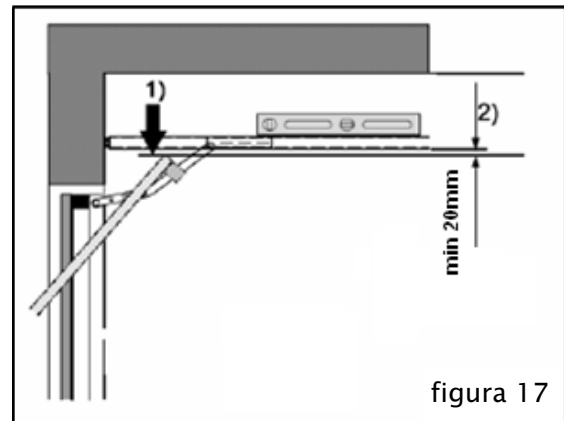
### 3.4.2 Fixation du rail

Mesurer la largeur du portail et marquer le milieu sur la paroi où sera installé la tige de fixation (figure 15 et 16).

Prévoir une distance minimum du rail au toit de 3 cm au moins.

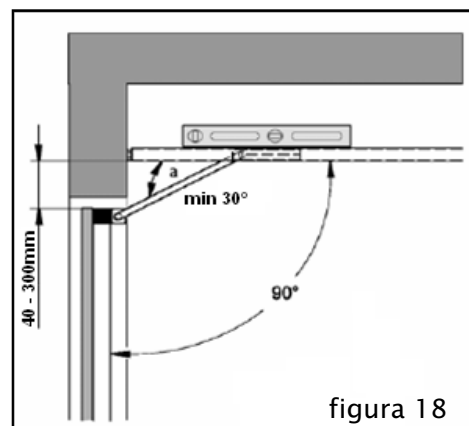


Le rail devra être monté à une hauteur telle, qu'entre le point le plus haut que le portail puisse rejoindre pendant son mouvement et le bord du rail, il y ai une distance d'au moins 2 cm. (points 1 et 2 de la figure 17).



L'angle  $a$  de la figure 18 ne doit pas être inférieur à  $30^\circ$ , sinon la transmission de la force de traction n'est pas garantie. Il est en outre indispensable que pendant tout le mouvement du portail, aussi bien en ouverture qu'en fermeture, la tige de connexion entre le portail et le chariot n'interfère pas avec les pièces en mouvement.

La distance entre le bord le plus bas du rail et le bord supérieur du portail du garage doit être comprise entre 5 et 7 cm quand le portail est complètement fermé (figura 18).



Reporter le milieu du portail sur l'architrave, de manière à ce que la tige de fixation du rail soit exactement sur le point milieu du portail et au-dessus de la position maximum que le portail puisse rejoindre pendant son mouvement.

Utiliser un marqueur pour marquer les trous de la tige sur l'architrave.  
Forer avec une pointe de 10 mm de diamètre sur la position marquée.

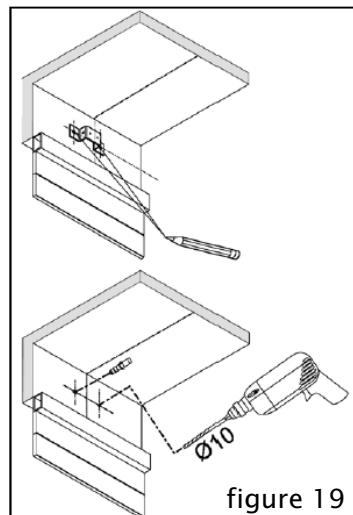


figure 19

Selon le type d'installation, fixer la tige (figure 20) sur l'architrave en utilisant les vis et chevilles adéquates (non fournies: on conseille ØS10).

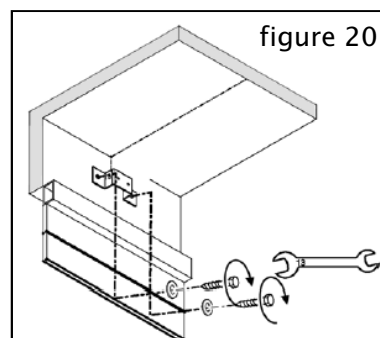


figure 20

Fixer le rail sur l'architrave avec les boulons et les dés fournis (figure 21).

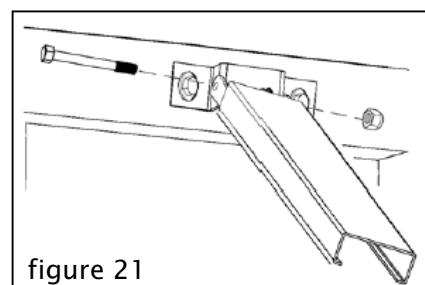


figure 21

Modifier les tiges de fixation fournies de manière à installer le rail à niveau. La distance maximum que l'on puisse obtenir entre le toit et le rail est de 45cm. Pour obtenir une distance plus élevée, il est nécessaire de demander des tiges supplémentaires. Les parties excédents des tiges doivent être coupées.

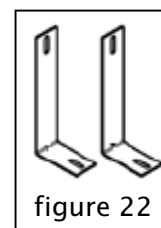


figure 22

Prédisposer le groupe moteur avec le rail pour faire en sorte qu'il soit suspendu de manière à ce que les points de suspension correspondant aux dimensions indiquées sur la figure 23.

Attention: utiliser des chevilles suffisamment robuste pour suspendre l'automatisation. (on conseille ØS8).

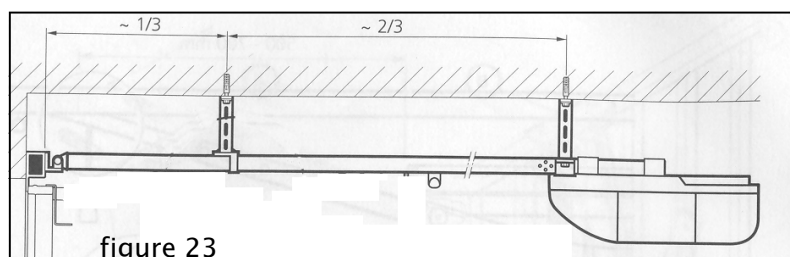


figure 23

Marquer les points (A e B) là où les tiges de fixation (du côté du moteur) seront fixées au plafond.

En fixant le tige au plafond, s'assurer que le rail soit en ligne avec la tige de fixation sur l'architrave et qu'il soit à niveau.

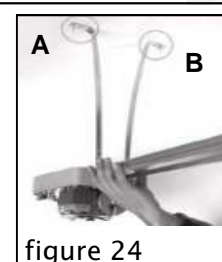


figure 24



Marquer les points (C e D) là ou les tiges de fixation (du côté de l'architrave) seront fixées au plafond.

En fixant le tige au plafond, s'assurer que le rail soit en ligne avec la tige de fixation sur l'architrave et qu'il soit à niveau.

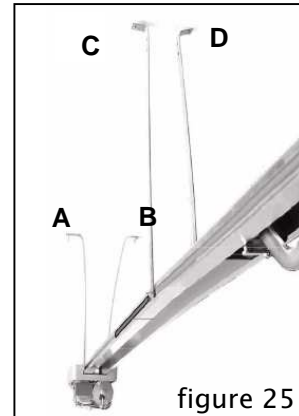


figure 25

### 3.4.3 Installation du dispositif de déblocage

Si le garage n'a pas d'entrée secondaire, il faut installer le système de déblocage d'urgence. De cette manière, le portail peut être ouvert et fermé sans l'intervention de l'automatisme.

Faire passer le fils d'acier (le bout sens bloc) à travers le trou présent sur le levier de déblocage (figure 26).

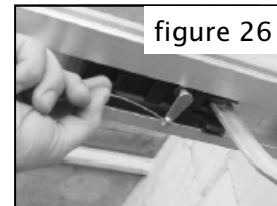


figure 26

Insérer le câble dans la gaine (figure 27) et faire le glisser complètement à travers celle-ci.

Il est conseillé de graisser le câble pour faciliter le passage à travers la gaine.

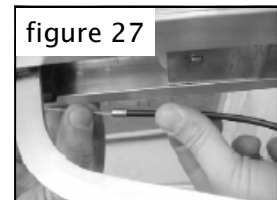


figure 27

Insérer le bout du cable libre à l'intérieur du bloc prévu sur la tige fixée sur la porte (figure 28).

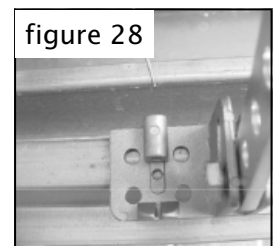


figure 28

Insérer le pommeau fourni et bloquer le avec la borne (figure 29).

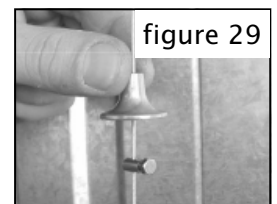
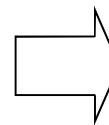
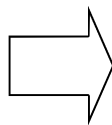


figure 29

### 3.4.4 Insertion du bloc loquet.



### 3.4.5 Montage de la lumière de courtoisie.

1. Débrancher l'alimentation au système.
2. Insérer une ampoule BAS9s, max 20W.
3. Fixer l'ampoule en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Revisser les vis de la boîte du motoréducteur.

La lumière de courtoisie reste allumée pour 1,30 minute de la dernière commande envoyée.

### 3.4.6 Installation de l'adaptateur pour portail basculant

Si le portail est du type basculant à contrepoids, il faut nécessairement utiliser les accessoires fournis sur demande (figure 30).



figure 30

Dans le cas de portail basculant à contrepoids, il faut prévoir que le rail soit monté incliné. En particulier, entre le point où le rail est fixé au moteur (point **a**) et le point où le rail est fixé à la tige sur l'architrave (point **b**), il doit y avoir une distance de 4 cm (figure 31).

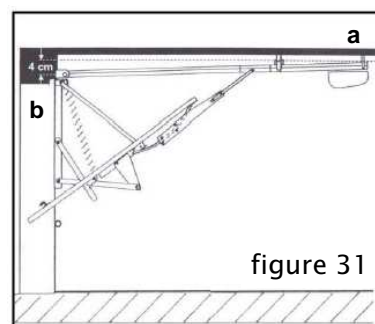


figure 31

Fixer l'équerre A de l'arc adaptateur sur le bord supérieur du portail. Le centre de l'équerre doit correspondre avec le centre du rail. Fixer le point B du bras (figure 32) sur le portail avec une tige ou quelque chose de similaire selon le type de portail. Vérifier que les points A et B soient stables et qu'il ne cause ni déformation ni rupture au portail.



figure 32

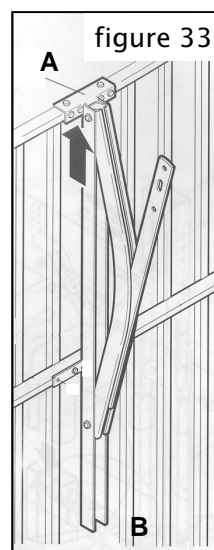


figure 33

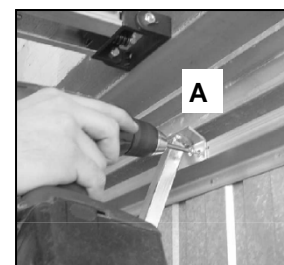


figure 34

Fixer le point B de l'arc adaptateur sur le portail en faisant attention que l'arc soit parfaitement verticale. Relier la tige pour basculant fixée au chariot à l'arc adaptateur au point C pour faire en sorte que la distance entre les points D - E soit comprise entre 50 et 70 mm.

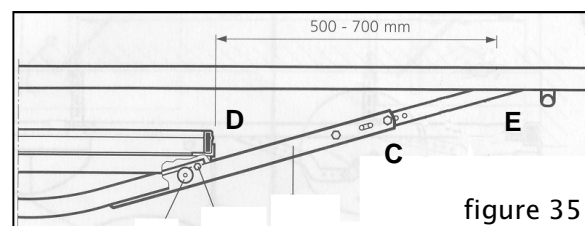


figure 35



#### 4. Mise en marche et entretien



**Attention: Les indications suivantes sont destinées à un personnel qualifié.**

##### 4.1 Mise en marche de l'automatisme

Pour la mise en marche de l'automatisme, il est nécessaire d'effectuer la programmation du tableau de commande présent à bord du moteur. Cette programmation doit être effectuée par un personnel qualifié et seulement après avoir terminé et vérifié tous les points de la partie mécanique de l'automatisme. En particulier, il faut vérifier les points suivants:

- Le bon équilibrage du portail. En plaçant le portail ouvert à  $60 \div 70$  cm du sol, le portail ne doit ni s'ouvrir ni se fermer tout seul.
- Le mouvement de toutes les parties mobiles. Le portail doit se déplacer avec un mouvement fluide et régulier.
- Le correct fonctionnement du dispositif de déblocage dans toutes les positions du portail.
- La lubrification, si nécessaire, des parties mécaniques du portail.

Avant d'effectuer les câblages nécessaires pour le fonctionnement du portail, lire les avertissements suivants:

- Certains points du système sont soumis à des tensions dangereuses. Pour autant l'installation, l'ouverture et la programmation du tableau de commande doit être effectué avec la maximum d'attention et seulement par un personnel qualifié. Toutes les opérations que l'utilisateur final peut effectuer ne nécessitent pas l'ouverture du boîtier moteur.
- Prévoir l'utilisation d'un dispositif qui assure un débranchement unipolaire de l'alimentation du système. Celui-ci peut être un interrupteur unipolaire (relié directement aux bornes de l'alimentation) avec une distance minimum entre les contacts de 3 mm, ou bien un dispositif intégré sur la ligne d'alimentation.
- Pour les connexions à la ligne d'alimentation, utiliser des câbles flexibles avec désignation CENELEC H05VV et de toute façon de section minimum de chaque conducteur non inférieur à  $0.75\text{mm}^2$
- On conseille de contrôler l'absorption de tous les dispositifs reliés aux sorties de la centrale, comme par exemple les ampoules lumineuses, photocellules, etc. pour faire en sorte de rentrer dans les limites indiquées dans le tableau des caractéristiques techniques. On ne garanti pas le bon fonctionnement du produit si les valeurs indiquées ne sont pas respectées.
- Le constructeur décline toute responsabilité dans le cas où ces avertissements ne viennent pas respectés.

##### 4.2 Entretien de l'automatisme

On conseille de faire vérifier périodiquement l'automatisme à un technicien spécialisé.

Pour assurer un fonctionnement correcte de l'automatisme, il est nécessaire d'observer les points suivants:

- Vérifier régulièrement l'équilibre du portail. Le portail doit être facilement manœuvrable à main. Pour cela, débloquer le chariot, et avec les précautions dues manœuvrer manuellement le portail en ouverture et en fermeture en le prenant sur le point d'encrage de tige sur le portail. La force nécessaire pour faire cette opération ne doit pas dépasser les 15Kg.
- La porte et en particulier les câbles, les ressorts et les composés de fixation doivent être contrôlés régulièrement pour assurer qu'ils ne présentent des signes d'usures, d'endommagement ou de déséquilibre.
- Le contrôle de l'anti-écrasement doit être vérifié périodiquement. Si nécessaire, voir les instructions de la centrale CT ACTION (code: 6-1622345) / GAR.AS (code: 6-1622375) pour portail sectionnelle.

Le remplacement de l'ampoule doit être effectué par un personnel qualifié. Pour le remplacement procéder comme suit:

1. Débrancher l'alimentation du système.
2. Dévisser les deux vis qui tiennent le couvercle en place.
3. Retirer le couvercle.
4. Appuyer sur l'ampoule et tourner la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à réussir à la retirer.
5. Remplacer l'ampoule avec une autre qui a les mêmes caractéristiques.

**GARANTIE** - La garantie du producteur a une validité conforme aux dispositions de la loi à compter de la date estampillée sur le produit et se limite à la réparation ou substitution gratuite des pièces reconnues par le fabricant comme défectueuses pour cause de défaut des caractéristiques essentielles des matériaux ou pour cause de défaut d'usinage. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts dus aux agents externes, à tout manque d'entretien, toute surtension, usure naturelle, tout choix inadapté du type de produit, toute erreur de montage, ou autres causes non imputables au producteur. Les produits modifiés ne seront ni garantis ni réparés.

Les données reportées sont purement indicatives. Le producteur ne pourra en aucun cas être reconnu comme responsable des réductions de portée ou diffusions dues à toute interférence environnementale. La responsabilité du producteur pour les dommages subis par toute personne pour cause d'accidents de toute nature dus à un produit défectueux, est limitée aux responsabilités visées par la loi italienne.